

Foaia românească

Vineri
6 martie
1998

Anul I
Nr. 10

(Serie nouă)

Săptămînal al românilor din Ungaria ♦ Fondat în 1951 ♦ 8 pagini ♦ 20 forinți

Săptămînal...

...apare – de la întâi ianuarie a.c. cu titlu și format nou – unicul organ de presă în limba română din Ungaria, care are sarcina să informeze populația românească despre viața și activitatea acestei naționalități din Ungaria. Mult timp, acest săptămînal a fost însă și singura sursă din care România, respectiv cititorii români de dincolo de frontieră se puteau informa despre românii din Ungaria. Căci în epoca socialistă, organul de presă al românilor din Ungaria era singura sursă de informare, singurul glas care trecea frontiera cu țara-mamă, învecinată.

Realizarea săptămînalului a fost și este, așadar, mai mult decît un simplu fapt editorial, ea rămînd pînă azi concommitent și simplă, și dificilă.

Simplă, fiindcă multe știri și informații sînt date, ca un fel de „conditio sine qua non”. Căci, de-i place gazetarului ori nu, dacă se pretează publicității sau nu, dacă are valoare de presă sau nu, „Foaia” trebuie să rezume cele discutate la ședințe și plenare, trebuie să raporteze despre înființări și desființări, inaugurări și lichidări, turnee și serbări, trebuie să contureze portretele unor funcționari și dregători, activiști și personalități din viața politică, culturală și obștească a românimii din Ungaria.

Dificilă, pentru că acest săptămînal trebuie să se adreseze tuturor generațiilor, tuturor păturilor și straturilor sociale ale românilor, de la omul satelor, cu doar primele clase primare pînă la profesor universitar. Deci: trebuie să ofere lectură pentru elevi și pensionari, să ofere delectare artistică pentru profesori și studenți, să cuprindă informații pentru cei din administrație și din unitățile economice, trebuie să aducă noutăți culturale-artistice cititorilor erudiți, să aducă noutăți și curiozități „muzeale” din

viața de azi și de ieri a românimii din Ungaria.

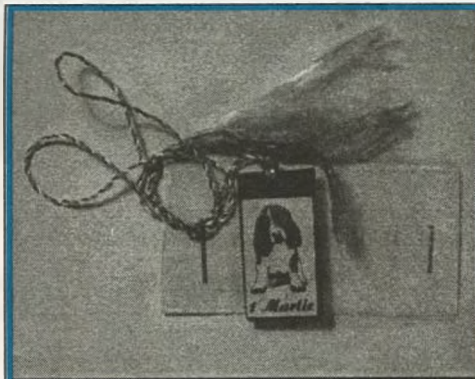
Tot dificilă, fiindcă deseori prin publicarea acestor pseudo-teme se dizolvă caracterul publicistic al paginilor, în detrimentul interesului, chiar dacă este vorba despre oameni și locuri care se evidențiază pe planul minorității. Așadar, dacă pe paginile „Foi” se scrie despre momente care în viața globală a țării ar fi lipsite de importanță și de interes, în ciuda unor abordări (deseori nepotrivite) care nu au nimic comun cu jurnalistica, fiind la prima citire, în aparență, plate, lipsite de interes, notarea lor are totuși o anumită valoare: valoarea cronicii. Fiindcă răsfoind numere vechi, se conturează realitatea din anii respectivi: ce echipe culturale au avut românii în anii șaiszeci, pe ce scene a evoluat echipa de dansuri populare a liceului românesc, cînd a fost reconstruită o școală, cînd s-a restructurat o cooperativă agricolă, cînd a apărut prima revistă cu caracter etnografic, cînd a apărut prima monografie a unei localități românești, care au fost primele promoții la liceul românesc, care a fost prima generație de profesori români, cînd au apărut primele case cu etaj în localități românești, cînd s-a înființat o societate culturală sau un cor.... În acest fel, de-a lungul deceniilor, săptămînalul românesc a realizat o frescă a întregii vieți a românilor din Ungaria din timpul respectiv. Iar pe de altă parte, fotografiile publicate alcătuiesc o adevărată arhivă fotodocumentară care oricînd stă la dispoziția cercetătorilor. Mai cu seamă că mult timp săptămînalul a fost singura sursă în acest sens – emisiuni la radio și televiziune înființîndu-se abia mai tîrziu. E drept, de atunci și la „Foaia” s-au modificat multe, și nu numai titlul. Simpla redacție a devenit Editura „NOI”, unde se realizează reviste, volume de beletristică, invitații, afișe, îndeplinîndu-se pe scară largă solicitările românești din domeniul editorial.

Că toată această cronică nu este suficient de atrăgătoare, că nu vibrează printre rînduri și pe pagini puternice încărcări sufletești, încăierări ideologice, confruntări

politice – se prea poate. Se pune doar întrebarea: dacă prin caracterul său descriptiv acest săptămînal nu și-a putut revendica, în cursul deceniilor, un rol ideologic-educativ eficient, dacă nu a ocupat în viața culturală a românilor din Ungaria un loc evidențiat și marcant (oare nu și din vina cititorilor?) atunci, ce rost ar fi avut un rol demascator, un ton critic, un stil caustic? Consider că poziția de cronicar ajută oricum mai mult decît poziția judecătorului (im)parțial: atît contemporaneității, cît și posterității.

Dintr-un alt unghi de vedere: deosebit este și raportul cu colaboratorii externi. De fapt, rețea de corespondenți externi nu a existat niciodată, așa cum e cazul altor organe de presă. Românimea niciodată nu a fost „grafomană” în sensul pozitiv al cuvîntului, ci s-a rezumat mai degrabă pe critica și observația orală. În schimb, iată, în mod îmbucurător, începînd din acest an pot fi salutate cîteva suplimente cu caracter cultural, educativ, religios, turistic sau din alte domenii, realizate de colaboratori externi. Prin ele se lărgeste substanțial atît rețeaua colaboratorilor, cît și diversificarea tematică. Și acest fapt contribuie categoric și la o îmbogățire în conținut și formă. La ceea ce nu puteam conta nici pînă acum (și se pare că nici de acum încolo) este o pătură a cititorilor activi, care ar reflecta la anumite scrieri, în sensul că și-ar spune părerea în coloanele „Foi” și nu în altă parte. Deci cititor-colaborator să-și spună părerea și chiar părerea critică, pe care noi ne-o însușim dacă ea este obiectivă, cu spirit constructiv, făcută din dorința de a îmbunătăți o situație sau alta.

Actualul statut al săptămînalului românesc asigură posibilități multiple ale colaborării – dovadă tocmai suplimentele, pe care le considerăm drept bune și utile. Urmează doar ca aceste șanse să fie valorificate cît mai eficient, în rînduri cît mai largi ale cititorilor, în folosul realizării unui săptămînal românesc tot mai atractiv, variat și interesant. E. I.



Mărțișor

Razele de primăvară trezesc natura la o nouă viață și omul la o nouă primenire. Iar odată cu timpul călduț și însoțit, omul este doritor să-și încarce sufletul cu această lumină blîndă și binefăcătoare. Și cu această înnoire a firii, omul dorește să devină mai bun, mai generos cu semenii săi: mai răbdător cu părinții, mai înțelept cu copiii, mai afectuos cu consoarta sau cu soțul, mai atent cu colegii și colegele de muncă. Aproximarea afectuoasă, îmbogățirea relațiilor umane de la acest început de anotimp primenitor este înlesnită și printr-un șir de sărbători: zile onomastice, zile de aniversare, sărbători calendaristice.

În această privință, românii au un avantaj enorm pe plan european. Mai exact, au un obicei în plus, care simbolizează dragostea și gingășia, prosperitatea și afecțiunea, atenția și fidelitatea – mărțișorul. Încărcat cu multiple valențe ale sensibilității umane, acest mic cadou, în ultimii ani, nu este cultivat pe merit. Se pare că mărțișorul nostru, ca toporașii din umbra zidurilor, se retrage cu modestie, lăsînd loc unui obicei mai marcant, chiar agresiv, cum

am putea aprecia Ziua de Valentin, acel Valentin Day, importat de peste Ocean și care a cucerit teren în numai cîteva ani... Nu am nimic împotriva: să serbăm, să fim atenți, să ne stimăm reciproc cît mai des cu putință.

Ceea ce aș remarca totuși: mărțișorul este pentru români un cadou de suflet care n-ar trebui să piardă teren... Erau vremuri, cînd magazinele de artizanat, teighelele prăvăliilor satești și ale magazinelor universale erau pline. Mai mult chiar: înainte de întâi martie se amenajau raioane aparte cu aceste mici atenții (cu prețuri și în realizări înfinit de variate). Iar mărțișorul se dăruia părinților și copiilor, bunicilor și neamurilor, profesorilor și colegilor, nașilor și finilor, cruciș și curmeziș tuturor celor dragi de care ne aduceam aminte. Iar copiii făceau singuri mărțișoare, desenînd inimioare și potcoave, homari și trifoi cu patru foi pe mici cartonașe, făcînd șnururi speciale, împletind ață albă și roșie...

Să nu mă înțeleagă nimeni greșit: n-am nimic împotriva cadoului și a sărbătorii încetățenite ca Valentin Day. Aș vrea doar să atrag atenția că pe nedrept pălește farmecul și semnificația unui obicei arhaic românesc, care încetul cu încetul este substituit cu un obicei nou care nu e cu adevărat „al nostru”.

De fapt, nu știu, dacă reflecția mea e justă, fiindcă, la urma urmei: e totuna cînd primim flori sau cadouri, mici atenții sau cuvinte de suflet. Căci esențial este să le primim – oricînd, cu orice prilej, fiindcă înseamnă atenție și afecțiune. Numai că, pentru mine, mărțișorul rămîne totuși mai mult decît un sentiment nostalgic, de duioasă amintire.

E. I.



8 Martie

ind izvorul însuși al dragostei, al fericirii.

Aceasta este o zi cînd cu toții strîngem într-un uriaș buchet cele mai alese cuvinte ale stimei, dragostei și recunoștinței, oferindu-le acelor pe care le numim

bunică, mamă, soră, soție, prietenă sau colegă de muncă.

Acum, în pragul acestei sărbători, cuvîntul FEMEIE să fie un cuvînt al stimei. Iar această zi să fie un scurt popas, cînd ne închinăm cu respect spre mame, soții, spre colege, dorindu-le cu cele mai calde cuvinte sincere urări de bine, rugîndu-le să statornicească și pe mai departe armonia familiei, să crească și să educe copii și să nu dorească să fie altceva decît femei, fiindcă altfel își vor pierde darul elementar al vieții (dar poate și dragostea și stima bărbaților...).

Colectivul nostru de redacție transmite și pe această cale cititoarelor săptămînalului nostru multă sănătate, bucurie și succes în viață!

– juhász –

Peste cîteva zile, mai precis în ziua de 8 martie, se împlinesc 88 de ani de cînd, la cea de-a doua conferință internațională a femeilor ținută la Copenhaga, această zi a fost declarată drept Ziua Internațională a Femeii.

În anii și deceniile scrise de la această conferință s-au petrecut schimbări esențiale și în condițiile de viață ale femeilor. Ziua de 8 Martie a devenit nu numai o sărbătoare tradițională, ci și un elocvent simbol. Cinstirea acestor zile este și cinstirea unui ideal al umanității, dar în același timp determină și meditație, o „întoarcere” la noi înșine, la timpul de neprețuit al vetrei, al fericirii, al nașterii, și al copilăriei....

Chipul femeii le cuprinde pe toate acestea: de la dragoste pînă la chin, de la cîntecul de leagăn pînă la bocet, fi-



Contacte ungaro-române

Vizită în județul Bichiș

În cursul zilei de 25 februarie a.c. **dr. Bálint Magyar**, ministrul culturii și al învățământului public s-a întreținut în diferite localități din județul Bichiș.

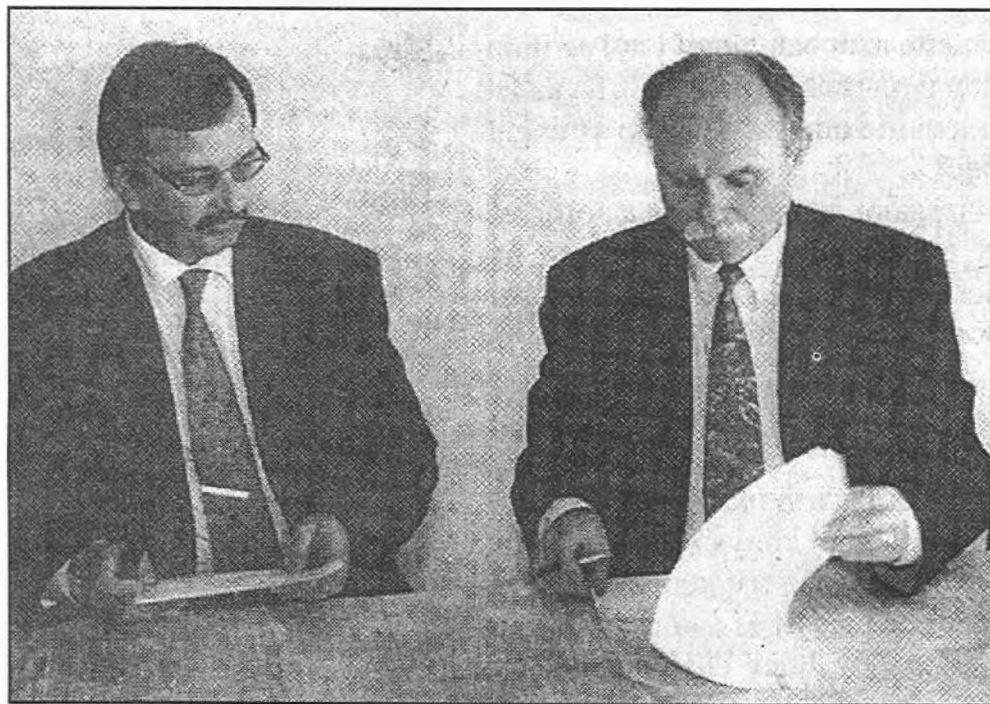
Înainte de masă a început șirul de consfătuiri regionale inițiate de ministerul în cauză și instituțiile pedagogice județene, șir care a pornit cu ședința din Békéscsaba și va continua (inclusiv până la 1 aprilie) la Szombathely, Veszprém, Szekszárd, Debrecen și Miskolc.

În prezența unui număr mare de participanți, cadre didactice, părinți și elevi, întruniți la Liceul „Rózsa Ferenc” din Békéscsaba, în cadrul consfătuirii intitulate „Școala la cotitura mileniului – de la grădinița de copii, până la bacalaureat”, ministrul a trecut în revistă rezultatele și problemele actuale legate de dezvoltarea învățământului public. În această ordine de idei s-a accentuat, că actualul proces de reformă se bazează în mare măsură pe introducerea curriculumului național (NAT), pe întocmirea și realizarea programelor școlare, fiind determinat în anii ce urmează de trei factori: pedagogi, elevi și părinți. La consfătuire s-au mai evidențiat și alte criterii necesare la îmbunătățirea învățământului public, precum: salarizarea „calitativă” a profesorilor și perfecționarea profesională a acestora, necesitatea unor domenii noi în activitatea școlară, cum ar fi informatica, dar și predarea, respectiv însușirea cât mai multor limbi străine etc.

În continuare, ministrul a vizitat școala generală, grădinița de copii și hala sportivă din Medgyesegyháza, iar la Mezőkövácsháza s-a întâlnit cu reprezentanții Liceului și școlii profesionale „Hunyadi János”. La această școală a fost inaugurat laboratorul-Internet, realizat de elevi în cadrul programei SuliNet.

Vizita ministrului dr. Bálint Magyar în județul Bichiș s-a încheiat la Szarvas, unde ministrul a participat la un forum axat pe tema învățământului public, dezbătându-se problemele generale actuale din acest domeniu.

– E. Bányai –



Acord de cooperare

În ziua de 2 martie a.c. orașul Gyula a devenit din nou o localitate în care s-a pus încă o cărămidă în edificiul de stabilire și adâncire a relațiilor ungaro-române.

Este vorba de semnarea unui **ACORD DE COOPERARE** în *Administrația Penitenciară Națională* din Ministerul Justiției al Republicii Ungare și *Direcția Generală a Penitenciarelor* din Ministerul Justiției al României.

Conform acestui acord, semnat de **dr. Ferenc Tari**, din partea ungară și **dr. Mircea Criste**, din partea română, amândoi fiind comandanții pe țară ai celor două sisteme de instituții, administrațiile în cauză dezvoltă colaborarea în domeniile de interes reciproc, sens în care favorizează schimbul de texte legislative, informații profesionale, călătorii de documentare, cooperare științifică și realizarea unor proiecte comune de cercetare. Acest acord care este valabil pe perioada 1998–2003 sprijină totatunci și formele directe de cooperare dintre unitățile locale ale celor două sisteme penitenciare.

Ședință ordinară la Otlaca-Pustă

Răspunzând invitației ne-am deplasat în mica comună bichișeană Otlaca-Pustă, ca să putem relata despre ședința din seara de 25 februarie a.c. – a Autogovernării minoritare române locale.

Primul punct de pe ordinea de zi a lucrărilor prezidate de **Nicolae Șimonca** s-a axat pe trecerea în revistă a activității Autogovernării, desfășurate în cursul anului calendaristic 1997. Cu satisfacție s-a accentuat, că în ciuda posibilităților anevoioase (mai cu seamă din punct de vedere financiar) cele planificate în programul anual s-au realizat pe deplin. Am spicuit din acțiunile cele mai însemnate: întreținerea și adâncirea relațiilor „frățesti” cu Valea Ierii din România; manifestarea cultural-folclorică română în luna iunie; primirea școlarilor din Slovacia și România la Otlaca-Pustă; participarea la o slujbă bisericească la Radna din România; programul cultural cu prilejul aniversării celui de-al doilea an de la semnarea tratatului de colaborare cu Autogovernarea minoritară slovacă din Csabaszabadi, participarea la Ziua culturală română de la Békéscsaba; organizarea unui bal la culesul strugurilor, prezentarea unui program comun cu slovacii „vecini”.

Președintele și-a exprimat părerea de rău, că toate cele patru concursuri înaintate au fost refuzate, astfel bugetul Autogovernării a fost foarte sărăcios. Acum speră în „norocul” acestui an, fiindcă cei 447.000 forinți „centrali” pentru funcționare, asigurați de Oficiul pentru Minoritățile Naționale și Etnice pe anul curent sînt chiar, foarte puțini.

În continuare s-au înscris la cuvînt membrii Autogovernării. Domnul **Daniel Negrea**, directorul școlii generale și-a exprimat satisfacția pentru rezultatele obținute de conducere și românimea otlăcană, dorind ca și-n acest an să se realizeze planurile cu același elan și succes. Directorul a mai propus, ca tradiționalul eveniment cultural din ziua de 14 iunie să se organizeze împreună cu școala, cu participarea elevilor; să se organizeze și în acest an cele două tabere, una de iarnă (Slovacia) și cealaltă de vară (în România, la Moneasa). Tot de programul vacanței de vară ține – între 15–20 august – o întâlnire a elevilor din Slovacia, Siria și Otlaca-Pustă (în caz că se vor putea obține bani prin concurs). Dar se planifică și o vizită de trei zile la Valea Ierii. Ceea ce e sigur: în viitorul apropiat, la invitația slovacilor din Csabaszabadi, 19 elevi otlăcani și cinci șirieni vor petrece împreună cu cei 20 de copii slovaci cinci zile într-o tabără de schi și sănăuș în Slovacia. Tocmai în acest scop, în cadrul celui de-al doilea punct de pe ordinea de zi, s-au votat 40.000 de forinți (în loc de 50.000 solicitați de director) drept sprijin pentru cheltuielile acestei excursii (copiii contribuind cu câte 3.000 ft.). La propunerea lui **Ioan Gábor** s-a votat în unanimitate și o mică atenție pentru soții **Buha**, care doar din bunăvoință, pe cont propriu s-au deplasat timp de un an săptămînal la Otlaca, instruind școlarii la repetițiile de dansuri populare. **Péter Tolnai**, președintele local al partidului FIDESZ, a vorbit cu satisfacție despre relațiile bune cu forumul românesc local (drept dovadă și excursia școlarilor de o zi) la Budapesta, chiar și în Parlament, sponsorizată de Tamás Deutsch, sprijinind astfel o mică localitate de naționalitate.

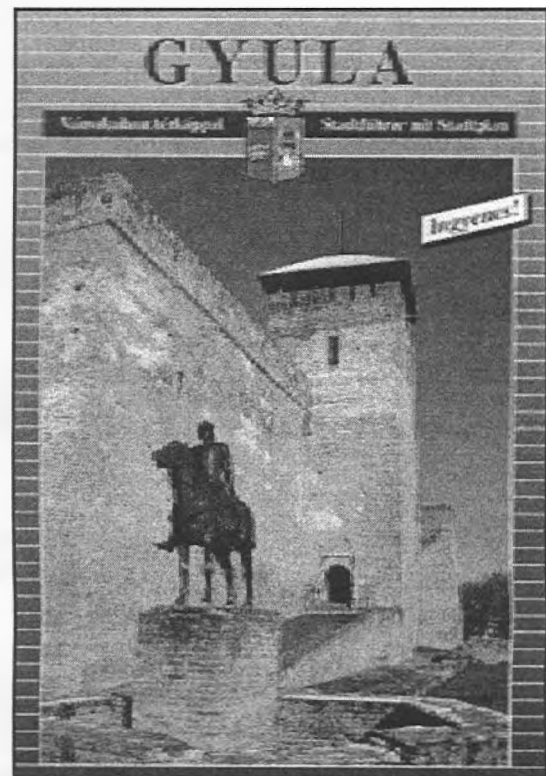
La sfîrșitul ședinței s-a discutat printre altele despre problema actuală „sensibilă”: reprezentanța minorităților în Parlament, care și după părerea otlăcanilor români, trebuie să se rezolve cît mai urgent.

– E. Bányai –

Gyula – Stadtführer mit Stadtplan

Recent a văzut lumina tiparului un ghid ilustrat, bilingv al orașului Gyula, prevăzut și cu harta acestuia. Nu este o idee originală, și broșura nu este un lucru mare... Mai cu seamă că am mai văzut în repetate rînduri (și pe alte coperte și materiale de propagandă) imaginea cu viteazul călăreț sîngaci din fața cetății. Iar primarul își poate vedea portretul și semnătura chiar de două ori pe aceeași pagină: o dată la textul în limba maghiară, o dată în traducere germană. Apoi urmează scurte descrieri de obiective și ca ilustrații pentru „perla” Cîmpiei și a județului Bichiș – fotografii variate, în culori, de pe care s-a șters praful, dar nimic mai mult, adică, nimic mai nou... Iar printre aceste imagini atrăgătoare nu vedem coșuri de gunoi răsturnate, bănci publice devastate, nu simțim mirosul pe care îl aduce vîntul dinspre combinatul de carne...

Așadar: „*Veniți, stimați oaspeți, admirați orașul nostru și odihniți-Vă aici într-un mediu plăcut!*” Aici, la fața locului, vă puteți convinge dacă ceea ce vedeți în acest nou catalog gratuit este adevărat sau nu.



Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”

publică un nou concurs, în concordanță cu *Legea pentru drepturile minorităților naționale și etnice*, cu scopul **sprijinului financiar al presei scrise (în limba minorităților) de difuzare națională**, pe anul calendaristic 1998.

Termenul de înaintare: 20 martie, 1998.

Aprecieria dosarului: 2 aprilie, 1998.

Formularul de concurs și alte amănunte legate de întocmirea dosarului se pot obține la Biroul Fundației personal (Budapesta V. str. Akadémia, nr. 3) sau prin poștă (1357 Budapest, Pf. 2.).

Pe Teodor Parasca îl cunosc din 1961: patru ani am fost colegi la liceu, într-o serie. Nu era primul la învățătură, dar avea calități omeneste deosebite: nu avea conflicte cu nimeni, era blând și tolerant.

Era prieten adevărat, de nedespărțit cu Victor Stelian Negru și le plăcea să lucreze pentru mediul înconjurător, pentru anturajul în care trăiau. Pe atunci, din cele șase zile ale săptămânii noi, liceenii trebuia să lucrăm o zi la fabrica de mobilă din Giula. Și acolo Tibi era un elev apreciat și mi se pare, că numai noi doi am dat examen – după bacalaureat – din timp. După bacalaureat, Tibi a continuat studiile la școli superioare ospitaliere: a devenit ospătar (chelner), și de atunci lucrează în acest domeniu, la diferitele întreprinderi de alimentație publică și hoteluri. În acest an a primit cea mai înaltă distincție a Uniunii Gastronomice Naționale din Ungaria „Schitta Sámuel”. Felicitându-l cu această ocazie, am făcut și un mic interviu cu Tibi.

– După bacalaureat, cum de ai ales această meserie ca misiune?

– Încă de mic copil eram captivat și aveam vocație pentru această meserie. În timpul vacanțelor de vară a trebuit să lucrez și așa am ajuns de tânăr londener și „băiat la toate” la diferite restaurante din orașul Giula: cu bicicleta căram prăjituri la unitățile de cofetărie, la restaurante și am devenit „Benjaminul chelnerilor”. Nu ca să mă mândresc, dar eram „favoritul” ospătarilor. După ce am terminat școala generală aș fi vrut să urmez școala profesională ospitalieră, dar tatăl meu a fost de părere să termin mai întâi liceul. Mi-am zis „așa să fie!”.... Dar în timpul vacanțelor lucram și pe mai departe la restuarantele unde am spălat vase dar am fost și chelner. În fine, după bacalaureat m-am prezentat la școala profesională și imediat, în anul întâi, am câștigat un concurs de servire. După un an și jumătate am terminat școala și timp de cinci ani am fost chelner în restaurantele orașului Giula.

– Cine au fost meșterii tăi?

– Am avut noroc, că m-am întâlnit cu chelneri „clasici”, cu ospătari-șefi care cunoșteau toate tainele meseriei, în primul rând cu Nándor Prohászka, șeful restaurantului din Băile Cetății. La școală mi-a fost profesor János Hornyá, care m-a ajutat ca un tată și mi-a urmărit cariera toată viața. (El a fost chelnerul-șef al Hotelului „Lilafüred”, înainte de 1945!). Iar János Purcsi mi-a fost profesor de teorie.

Probabil că de la acești meșteri am învățat, așa, pe neobservate, meseria... Dar nu numai atât... Tot de la ei am învățat că

De vorbă cu Teodor Parasca „Sînt un om fericit...”



trebuie să fim fruntașii meseriei, să avem prestigiu, să predăm cunoștințele noastre și să învățăm tineretul, ca apoi să lucrăm împreună cu ei această meserie frumoasă pentru ca să fie recunoscută și apreciată.

– Unde ai lucrat până acum?

– După cei cinci ani, despre care am amintit, în 1972 am devenit chelner la Restaurantul „Park” din Giula, unde aveam un ștab de bucătari foarte buni și fiecare chelner a avut bacalaureat. (Trebuie să subliniez, că fiecare dintre aceștia a devenit pe parcurs conducător la diferite unități ospitaliere.)

În 1975 am devenit șeful restaurantului „Fehér Galamb” din Békéscsaba, în 1979 al restaurantului „Kossuth” tot din reședința județului. În 1979 am ajuns șef la Restaurantul „Park” din Giula. Mai târziu restaurantul și Hotelul a fuzionat, și am devenit directorul acestei unități.

(Aici, „mîna mea dreaptă” era tocmai prietenul meu Victor Stelian Negru ca șef al Hotelului.). Am lucrat împreună cu Ioan Brindaș, cu Árpád Szabó și cu Béla Prohászka, unii foști elevi, alții buni colegi. După 15 ani am părăsit acest loc de muncă, dar despre circumstanțe mai bine să nu vorbim...

– Ce a însemnat pentru tine familia, colegii și prietenii?

– Familia mi-a asigurat o bază sigură pentru a lucra liniștit, iar colegii și prietenii totdeauna m-au ajutat... Mai exact: ne-am ajutat reciproc în meserie și în alte domenii ale vieții. Nici o dată nu m-am simțit singur.

– În străinătate unde ai reprezentat țara ca „șef bucătar”?

– Trei săptămîni am lucrat la Oradea, și am învățat mult de la colegii mei din România. Am lucrat și la Zrenjamine, apoi o lună pe litoralul Adriatic și în Slovacia, unde la Eperjes am petrecut zile de neuitat...

– Azi ești fericit?

– Trebuie să-ți răspund cu un „DA” hotărît. La o recepție recentă fostul meu coleg de școală, profesorul Nicolae Luțai și-a prezentat feciorul – că nu-l cunoșteam – și cu nostalgie ne-am amintit de anii ce au trecut... Atunci Nicolae mi-a atras atenția: „Auzi, Todor, tu ești un om fericit, că în toată viața ai lucrat și ai făcut ce ți-a plăcut!” E o concluzie acceptabilă și poate asta-i adevărul... Sînt un om fericit... Am avut multe clipe fericite în acești 40 de ani în meserie și în familie...

Îți dorim succese și te felicităm cu ocazia distincției, care sperăm că nu este ultima!

Protestăm! Protestăm! Protestăm!

A fost într-o duminică, pe la sfîrșitul lunii ianuarie, după sfîrșitul slujbei române – (ținută de doi ani la biserica sîrbească) – din Seghedin.

Fiind curios în ce stare se găsește clădirea viitoare caple ortodoxe, ne-am dus noi, cîțiva, să o vizităm. Viitoarea capelă se află în curtea unui imobil civic construit la începutul secolului nostru de pe Bulevardul „Tisza Lajos”. Casa e în centrul orașului, locul e potrivit. Intrînd în curte, fiind om cu imaginație vizuală, a început să-mi lucreze fantezia: ce lucruri minunate pot fi realizate aici! Poate fi creat un spațiu frumos și intim...

Am făcut și cîteva fotografii... Între timp a ieșit dintr-un apartament al casei o doamnă a zilelor noastre, una dintre proprietarii imobilului civic, matroană energică care ne-a apostrofat în gură mare, cu voce arogantă și stil agresiv: „Ce căutați aici în curtea noastră?! Cine sînteți?!” După o pauză penibilă, cineva dintre noi, luîndu-și inima-n dinți, i-a răspuns liniștit și modest, cum că sîntem cîțiva români din Seghedin care am venit să vedem viitoarea noastră capelă...

Tot mai agresiv a venit replica: „Cine sînteți!”, „Români!”, „Nu-i adevărat!”, „Dumneavoastră nu sînteți români...!”. „Ba da! Noi sîntem români!” – i-a răspuns o doamnă mai curajoasă dintre noi. Iar femeia, fără să se oprească din idignare, continua cu vehemență:



„Auzi-i! Că ei sînt români?! De ce vă îndoiți?” – o întrebă altul dintre noi. – „Ați observat ceva semne deosebite pe fețele noastre?” „Nu sînteți – și gata!... Și nici capelă, și nici casă parohială, și nici club nu va fi aici! Căci noi am făcut deja demersuri oficiale! Noi, opt familii, proprietari cu apartamentele spre Bulevardul „Tisza Lajos” am trimis deja o reclamație în care protestăm împotriva acestei decizii! Căci noi nu admitem ca aici să fie o oarecare capelă românească...!” „De ce, dragă doamnă?” – o întrebă iarăși cineva dintre noi – vrînd s-o lămurească: „– Cei care vom veni în acest lăcaș sîntem oameni de credință și oameni de cultură și bun simț, și nu niște barbari...!”

Răspuns categoric, fără toleranță: „Pe noi asta nu ne privește! Dar aici nu se va construi nimic! Nu se va modifica nimic! Noi, proprietarii majoritari ai acestei clădiri... protestăm, și protestăm, și protestăm!...”

Parcă ne-ar fi dat cu măciuca în cap. Cu toții am rămas încremeniți de agresivitatea cu care am fost primiți...

De atunci, reclamația locatarilor a ajuns probabil deja la primăria orașului Seghedin, în mîna acelora care au fost așa de mîrinimoși față de comunitatea românilor din acest oraș frumos de pe malul Tisei, în care de atunci și-a deschis porțile și Consulatul României...



Cu doi episcopi

Slujbă ecumenică la Apateu

În ziua de duminică, 1 martie, la începutul postului mare din acest an, în localitatea bihoreană s-a săvîrșit o slujbă ecumenică cu un sobor de preoți, în frunte cu doi episcopi: dr. Ioan Crișan Mihălțean, episcopul Oradei, și dr. Timotei Sevițiu, episcop al Aradului, al Hălmeagului și al Ungariei, împreună cu vicarul Stavr. episcopal Pavel Ardelean. În fața credincioșilor ortodocși, reformați și bapțiști au luat cuvîntul dr. Ioan Crișan, episcopul Oradei, care a vorbit despre importanța iubirii, iertării și a toleranței reciproce. Timotei Sevițiu a subliniat înțelegerea și înfrățirea dintre popoarele noastre și în general, despre importanța pascalilor. Apoi a luat cuvîntul, în numele celorlalte confesiuni, preotul reformat Sándor Kurcza din comuna Apateu, care s-a bucurat de sosirea celor doi episcopi și de mulțimea credincioșilor aparținători diferitelor culte. La sfînta liturghie a participat și a cîntat corul din Apateu, și corul bărbătesc „Angeli” al Universității teologice din Oradea. Mai târziu, la agapa frățească, a sosit și ministrul Cultelor din România dr. Gheorghe Anghelescu, aflat tocmai în drum din Budapesta spre România. În această scurtă vizită s-a discutat despre situația Bisericii Ortodoxe din Ungaria și înainte de toate despre parohia din Apateu (precum am aflat de la părintele vicar stavr. Pavel Ardelean).

Pagină realizată de Ștefan Oroian

Căminul românesc, Giula



Școala generală, Giula



Grădinița din strada Galamb, Giula



Carnaval! Carnaval!

Deși nu ține de sfera tradițională românească, carnavalul, însemnând balurile, petrecerile mascate ținute în lumea catolică în săptămânile dintre Bobotează și marele post al Paștilor se bucură de o răspîndire tot mai largă, dat fiind că oferă prilej de înveselire și distracție. În acest fel balurile mascate devin generale și se țin lanț: în hoteluri și restaurante, în școli și grădinițe, la cluburi și în cercuri particulare. Firește, cele mai atractive sînt balurile mascate ale copiilor. Căci cu mască sau fără mască, petrecerile celor mai mici sînt întotdeauna cele mai frumoase, avînd farmecul inocenței și al copilăriei senine.

În privința măștilor, în ultimii ani se pot constata diferite tendințe: locul personajelor din basme sau din lumea legendelor (Scufița Roșie, Făt-Frumos, Mateiaș Gîscarul, Pîtea Viteazul) este ocupat de eroii cunoscuți din videofilme și de pe micul ecran, din lumea muzicii ușoare și a eroilor de acțiune. Dar au rămas la fel de îndrăgite „măștile clasice”, cum ar fi bufonul și bucătarul, Baba-Cloanța și grădinarul.

Iar la orice bal mascat, veselia și concursul măștilor sînt factori obligatorii, așa cum o ilustrează fotografiile noastre.

Grădinița din Micherechi



Grădinița din strada Galamb, Giula



Grădinița din Micherechi



Școala generală din Apateu



Grădinița din Micherechi

La Micherechi

**O petrecere veselă
– bal românesc**

Ca în anii trecuți: nici în acest an nu a trecut săptămână să nu sosească la adresa săptămânalului nostru invitații pentru balurile ce se organizează în diferite localități românești din țara noastră.

La aceste invitații răspundem cu multă plăcere, deoarece ecoul acestora depășește hotarele localității în care se organizează astfel de petreceri, respectiv baluri.

Dacă vrem să facem o cronică obiectivă a balului din Micherechi, trebuie să începem neapărat cu orele de dinaintea începutului propriu-zis, și mai exact, cu săptămîni înainte de bal, cînd se auzea la fiecare colț de stradă: „Vin cîntăreți dă dincolo...”, „Or vini frații Petreuși la bal...”. Prin urmare, organizatorii nu au avut probleme cu vînzarea biletelor de intrate, care au fost rezervate cu săptămîni înainte.

Dar să vedem la concret desfășurarea balului.

18.30 Balul este anunțat în sala mare a Căminului cultural pentru ora șapte seara, dar încă cu o jumătate de oră mai devreme încep să sosească oaspeții. După ce și-au ocupat locurile la mese, cei mai mulți au format grupuri mici, cercuri amicale, care se bucură de întîlnire. Bucuria revederii spozește atmosfera vesel-emoționantă, pentru a culmina apoi în cele ce urmează.

19.20 Probabil că această dispoziție plăcută au simțit-o organizatorii (autogvernarea și asociația românilor din comună), care au mai acordat un „adaos” de cîteva minute revederii, încît doar cu puțină întîrziere au fost rostite cuvintele de deschidere propriu-zise ale balului. **Dr. Gheorghe Ruja**, primarul comunei i-a salutat pe cei sosiți. Printre invitații de onoare ai balului s-au aflat **Ioan Gostian**, reprezentantul Ambasadei României la Budapesta, **Andrei Oancea**, consulul Consulatului General al României din Seghedin, senatorul **Vasile Blaga**, secretarul general al Partidului Democrat din România, **Gheorghe Marc**, șeful Oficiului A.T.R.U., deputați în adunarea de stat ai Ungariei precum și grupul românilor din Chitighaz și Aletea. Din cuvintele primarului s-a putut resimți bucuria generată de această ocazie sărbătorească. Drept încheiere primarul și-a recitat „poezia” (alăturat publicată) scrisă în special pentru această petrecere.

19.40 În aplauzele publicului evoluează pe scenă îndrăgiții cîntăreți din România: **Florica Ruja**, **Florica Duma**acompaniate de formația **Strugurel**.

19.50 La mese, cina gustoasă se servește repede cu mîini pricepute, discrete. Iar în timp ce oaspeții mîncău, microfonul le-a revenit **fraților Petreuși**...

După ei urmează „highiduși” de-ai noștri: formația **Szabó** din comună. De fapt, atît oaspeții și interpreții din România, cît și cei locali au cîntat neobosiți – toată noaptea – reușind să satisfacă toate gusturile și pretențiile musafirilor.

21.30 Publicul e nerăbdător, cîteva perechi așteaptă dansul, care încă nu vrea să se încingă... Dar, în sfîrșit, începe ... Simțind parcă semnalul nevăzut, muzica trece la mîinîțalu, ardelenescu și celelalte jocuri ale noastre, și în acest moment cei mai mulți nu mai stau pe scaun. Chiar și cîțiva oaspeți protocolari s-au lăsat în voia plăcerilor dansului. Iar această atmosferă e atît de senină, dansatorii se dovedesc atît de neobosiți, încît s-a amînat cu cîteva minute chiar tradiționala tombolă de la miezul nopții.

0.30 Trebuie să mai răsuflă și muzicanții, iar cei cu bilete de tombolă doresc să cîștige ... Așadar, a urmat tragerea lozurilor. Merită evidențiat că de data aceasta cadourile valoroase au fost donate de patronii din comună.

1.20 La microfon: din nou soliștii, dar continuă și dansul. Balul se desfășoară din plin, de astă dată cu și mai multă vigoare, cu și mai mult elan. Perechi neobosite zburau în vîrtejul dansului, lăsîndu-se în voia plăcerii ritmurilor îndrăgite. Iar muzicanții s-au dovedit iarăși la înălțime, ghicind parcă ce trebuie să joace, care e dorința dansatorilor ...

6.00 Timpul a zburat pe nesimțite... Ei, și ne avînd încotro, și ultimii oaspeți o iau spre casă, plini de impresii frumoase, obosiți, dar mulțumiți că iarăși au avut parte de o petrecere plăcută!

T. Juhász

**Oaspeți dragi,
Vă salutăm!**

La bal noi azi ne-am adunat,
că așa ne este dat:
să jucăm și să cîntăm,
multă vreme să nu stăm!
Dar dacă vrea cineva,
Să spună și altceva.
Noroc bun Vă urez,
viață lungă toți s-aveți!
Iar la anul care vine,
să ne fie și mai bine!
Și să-ntinjem horile,
să bîtem topancile.
Pînă mîine-n zori să fie
voie bună, veselie –
– Vă mulțumesc de – atenție!

**Stimați Cititori!**

Dacă aveți fotografii care prezintă momente din viața cultural-artistică românească de pe meleagurile noastre, Vă rugăm să ni le trimiteți spre publicare. La fotografii, Vă rugăm, să mai alăturați și cîteva cuvinte explicative. **Fotografiile vor fi restituite imediat!**

50 de ani de la prima evoluare pe scenă

Din albumul profesorului **Gheorghe Dulău** din Micherechi am primit iarăși cîteva fotografii, care prezintă momente din trecutul ansamblului folcloric din comună. De data aceasta publicăm o fotografie care este legată de data de 8 martie 1948, cînd pe scena în aer liber din curtea școlii a evoluat grupul tinerilor Ansamblului de dansuri și cîntece populare românești din Micherechi. Festivitatea a fost organizată cu prilejul centenarului revoluției de eliberare din 1848.



Eminescu și Ipoteștii, Enescu și Livenii, Iorga și Botoșanii, Luchian și Ștefăneștii..., stele fixe pe firmamentul culturii noastre, mesagerii în lume ai felului nostru de a fi și a simți. Porniți pe cărări diferite, spre nemărginirea lumii și a artei, le-a fost dat însă celor patru iluștri fii ai Botoșanilor să-și încrucișeze într-un fel sau altul, liniile vieții. Nu l-a întâlnit niciodată pe Eminescu, dar Luchian l-a simțit mereu alături, dedicându-i un portret, realizat într-o manieră romantică. Cu Enescu s-a aflat în spațiul fascinant al muzicii. Când viața pictorului se zbătea zadarnic să-i mai anime trupul suferind, într-o noapte și-a făcut apariția în atelierul său un necunoscut îmbrăcat într-o pelerină neagră cu o vioară sub braț și timp de câteva ore a cîntat pentru artistul florilor și al culorilor. Înainte de a ieși din casă a șoptit doar un nume: George Enescu. Misteriosul violonist a adus cu el ceva din poezia unică a spațiului natal. În acel moment, în casa aceea, pictorul a simțit ca o bucurie că Livenii au venit peste deal la Ștefănești.

Țirgul Ștefănești nu avea nimic spectaculos: dimpotrivă, părea adormit parcă într-o viață tihnită, patriarhală. Singurele evenimente erau iarmaroacele unde se adunau în zilele de țirg negustori din Iași, Botoșani și Lemberg (un oraș din sudul Poloniei), apoi primăvara se desfășura spectacolul, înfricoșător și totodată fascinant când se umflau albiile și făceau să se reverse apele galbene ale Bășului și ale Prutului, moartea cuiva și locuitorii curioși ieșind la porți când trecea convoiul mortuar sau plimbarea grănicerilor care făceau deliciul copiilor urcați pe garduri sau al fetelor aflate în pragul măritului.

Tatăl, maiorul Dimitrie Luchian, era fiul stolnicului Vasile Luchian. Mama, Elena Chiriachescu, se trăgea din Dobrogea. Bunicul lui Luchian din partea mamei, așezat cu familia la Perieți, ctitorește în 1853 o biserică pictată de „Pitar Nicolae o zograf”. Familia proaspăt căsătorită se stabilește pentru câțiva ani la Ștefănești. Se vor naște copiii (părinții avînd o vîrstă destul de înaintată – tatăl 42 de ani, mama 36): Ștefan – pictorul, Anibal și geamănul Ilie, mort după 11 zile și o soră Ecaterina, născută în 1870.

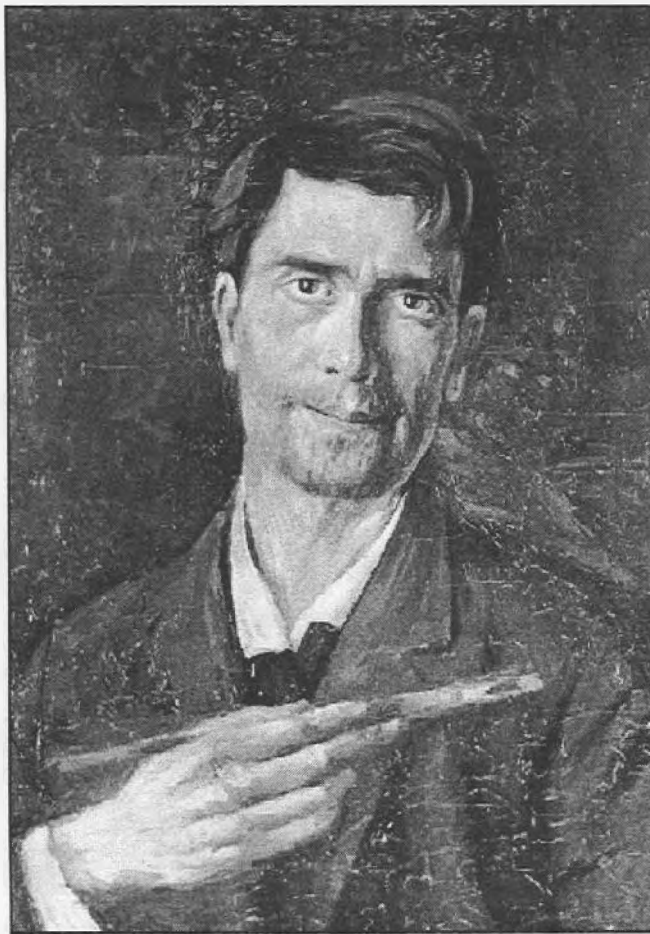
În 1873 se mută la București. La Ștefănești copilul a deschis ochii asupra lumii, a învățat să vorbească și să meargă, ocrotit de privirea blajină a tatălui și ochiul ager al mamei. Peste ani, în locurile atît de dragi copilăriei sale, oamenii au lăsat ca semn al trecerii sale **Muzeul memorial Ștefan Luchian**, loc pentru eternitate.

A avut o copilărie obișnuită. Nu se cunosc întâmplări extraordinare menite să-i marcheze destinul. Vocația lui pentru artă se va manifesta cu anumite ezitări, croindu-și cu dificultate drumul spre împlinire.

Ca orice copil vioi și neastîmpărat, care mai are pe deasupra și doi frați mai mici, se simțea în largul său hălăduind pe străzile învecinate cît era ziua de lungă spre disperarea mamei. Duminica îi făcea mare plăcere cînd îi era permis să tragă clopotul mare al bisericii.

Din 1875 începe vremea școlii cu învățătorul Vernescu, al cărui nume și amintire s-au păstrat grație repetatelor evocări pe care pictorul le-a făcut rudelor apropiate. Se pare că acest învățător a avut un mare dar pedagogic dacă a reușit să rămînă în memoria afectivă a unui copil neastîmpărat, greu de strunit după regulile școlare. Învățătorul i-a curcit prin lecțiile de istorie și excursiile organizate în afara Bucureștiului, în plină natură, îndrumîndu-i să strîngă plante pentru ierbare. Luchian urma sfatul învățătorului, dar era mereu mîhnit că trebuia să jertfească florile. Se pare că odată, necăjit i-ar fi declarat învățătorului: „*dacă aș fi pictor, aș păstra macii pe pînză*”. Declarația anticipa marea lui dragoste pentru florile pămîntului. (Numai că în pictura sa florile au apărut ca realitate a conștiinței o dată cu înflăcărea dragoste. În timpul cînd picta biserica de la Alexandria, s-a îndrăgostit sincer

ȘTEFAN LUCHIAN (1868–1916)



1868, se naște la 1 februarie, în com. Ștefănești-Botoșani; 1873, familia artistului se mută la București; 1875–1879, urmează cursurile școlii primare; 1879–1882, urmează cursurile Colegiului „Sf. Sava”; 1885, se înscrie la Școala de Belle-Arte din București. Îi are ca profesori pe Theodor Aman și Gh. Tattarescu; frecventează și cursurile Conservatorului de Muzică, la clasa de flaut; 1889, absolvă Școala de Belle-Arte, cu medalia de bronz pentru lucrarea *Cap de expresie*; obține o bursă de studii la München; 1890, expune patru lucrări la prima Expoziție a Cercului Artistic; 1891, studiază la Academia Liberă Julian de la Paris; 1892, moare mama sa, Elena Luchian; 1897–1900, pictează bisericile din Tulcea, Alexandria, Brezoianu din București; 1901, este grav bolnav; 1915, participă ultima oară la Expoziția artiștilor în viață; 1916, se stinge din viață la 27/28 iunie. Este înmormîntat în Cimitirul Belu.



și pătimaș de cumnata primarului, Cecilia din Țirgoviște. Dragostea nu s-a împlinit din cauza familiei fetei, dar au apărut atunci pînzele, minunatele pînze cu *Dumitrițe, Părăluțe, Vîzdoage, Anemone*. Legende grecești spun că în locul lui Ado-

nis, rănit de moarte, Afrodita a făcut să răsăre cîteva anemone-simbolul a *ceva ce piere*. Să fi avut vreo legătură cu simbolistica grecilor *Anemonele* lui Luchian!? Cine știe!...) Iarna stătea în fața sobei, apoi fugea afară și băga capul în zăpadă, să-și facă tiparul. Așa a făcut și cînd a fost bolnav de vărsat și a rămas cu fața distrusă pe tot restul vieții, păstrînd semnele nesăbuiinței lui de copil.

Primind în dar, la un Paști, de la o mătușă, o cutie cu acuarele, în timp ce mama era ocupată, el a intrat în odaia musafirilor și pe un perete a pictat-o pe Safta, bucătăreasa. Mărturisește că nu i-a plăcut cartea. Firea lui înclinată spre libertate și independență se supunea cu greu rigorilor școlare. Se înscrie la Colegiul „Sf. Sava”. La sfîrșitul Colegiului mama a încercat să-l îndrepte pentru cariera armelor, dar momentul deciziei finale a venit atunci cînd cei din jur se așteptau mai puțin: între cariera armelor și pictură, tînărul a ales pictura și drumurile de școlar s-au încheiat în fața comisiei de admitere la Liceul Militar. Bunăvoința examinerilor și rugămintea mamei au fost zadarnice. Mai tîrziu avea să mărturisească: „*M-am apucat de pictură că nu mi-a plăcut cartea*”. Nu i-a plăcut cartea în sensul didactic, dar era dornic de cunoaștere. Biblioteca sa, prietenia cu oamenii de litere ai timpului și mărturia că „*tot ce am învățat știu de la Grigorescu și din muzeele lumii*” arată setea tinerească pentru cultură și cunoaștere, pentru achiziționarea acelor cunoștințe care făceau plăcere sufletului său.

Se spune că fiecare casă este ca o carte de istorie. În intimitatea fiecăreia oamenii iubesc, suferă, trăiesc bucuria clipei dar și tristețea efemerului. Numai copiii sînt cei care le însuflețesc și le împrumută tinerețea lor surizătoare...

Așa trebuie să fi fost casa nașterii lui Ștefan Luchian din Ștefănești, ori poate cea din București de pe ușa Mîntuleasa sau ultimul atelier pe a cărui placă memorială de la intrare este scris acest epitaf: „*...a trăit, a lucrat, a suferit și a murit neînțeleș pictorul Ștefan Luchian*”.

În ultimii ani ai vieții, în scaunul cu roțile, în fața ferestrei, Luchian privea spectacolul străzii și rotirea anotimpurilor după cum copacii se împodobeau primăvara, cu straiile frunzelor în verde crud sau toamna în arămiul unor odăjdii de demult. Nu se lăsa copleșit de tristețe atît cît mai putea așterne pe pînză gîndurile sale nerostite. Cerea celor apropiați să-i aranjeze o natură statică cu flori ori cu fructe... În acest chip s-au născut minunatele compoziții cu garoafe roșii, cu crizanteme și trandafiri. Alteori a pictat-o pe Lica, o fetiță de pripas, oploșită pe lîngă casă. Așa a fost creată una din capodoperele sale: *Lăutul*. Un alt pictor, N. N. Tonitza admira pe Zugrav, fiind moldovean ca și el, și a ținut morțiș să-l cunoască. Portretul pe care i-l face tînărul vizitator este zguduitoare: „*Merg la Luchian. Îl găsesc nemișcat, palid, scofilit de boală. În patul lui curat și modest, părea un mort. Numai ochii îi grăiau și gura. Ochii: adînci, înfiți, ca două țipete tragice, în chipul urît și găurit de variolă. Și gura: enormă, brună, senină ca un psalm. L-am întrebat umil despre florile lui... N-am să uit niciodată lumina ce s-a revărsat, o clipă, deasupra frunzii bolnavului. Apoi gura lui s-a strîns dureros, ochii s-au întunecat și mi s-a părut că aud: ...nu mai pot!*”

Alteori îi ruga pe cei ai casei să-i lege pensula de antebrațul mîinii drepte (căci boala i-a luat vigoarea degetelor). Așa, cu mîna înțepenită, înmuia pensula în vopsea și culorile prindeau, în mod miraculos, viață.

Într-o seară ... și-a amintit de Ștefănești, de casa copilăriei din Mîntuleasa... Ca o fatalitate a destinului, **Pictorul** care a iubit atît de mult lumina, a trecut în lumea umbrelor în noaptea de 27 iunie. Peste numai un ceas ar fi început o nouă zi... S-a sfîrșit drumul vieții dar drumul operei va continua pînă cînd „*Dunărea se va vărsa în mare iar Carpații vor susține cerul pămîntului românesc!*”.

Elena Munteanu

Programul
MTV1Az MTV
műsora

Március 9. hétfő

5.30 Gazdátév 5.50 Nap-kele 9.35 Bor és hatalom (spa. s.) 10.05 A főt templom 10.30 Vakarc (NSZK sorozat) 12.00 Déli harangszó 13.00 Vasárnapi muzsika 14.00 Patrin – Üzenet – Vorba 14.25 Domovina 15.00 Közvetítés a parlament üléséről 16.00 A Rajkó zenekar muzsikái 16.30 A szerelem jogán (brazil tévéfilmsorozat) 17.00 Délutáni rendelés 17.15 Körzeti magazinok 17.45 Körzeti híradók 18.05 Ficánkoló 18.15 Ezüstsármány, bábfilm 18.25 „Engedjétek hozzám!” 18.35 A pampák királya (brazil tévéfilmsorozat) 19.30 Híradó 20.00 Mondd, szeretsz engem? (olasz-francia f.) 21.30 Képzőművészet 21.35 Mixshow 21.55 Kenő 22.00 Hírek 22.05 Interjú a miniszterelnökkel 22.35 Aktuális 23.05 Mi, húszévesek (szovjet f.) 0.50 Híradó

Március 10. kedd

5.30 Gazdátév 5.50 Nap-kele 9.35 Bor és hatalom (spa. s.) 10.05 Szenes Andreával... 11.00 Walt Disney bemutatja 12.00 Déli harangszó 13.00 Illem és jó modor a fő 14.00 Közvetítés a parlament üléséről 16.30 A szerelem jogán (brazil tévéfilmsorozat) 17.00 Segítő-társ 17.15 Ki marad a végén? 17.45 Körzeti híradók 18.00 Katolikus krónika 18.20 Fabulák 18.35 A pampák királya (brazil tévéfilmsorozat) 19.30 Híradó 20.00 Vészhelyzet (amerikai tévéfilmsorozat) 20.50 Kriminális 21.25 MM 21.30 Telemázi 21.55 Kenő 22.00 Hírek 22.05 Aktuális 22.30 Publikum 23.05 Mi húszévesek (szovjet f.) 0.30 Szenes Andreával 1.15 Híradó

Március 11. szerda

5.30 Gazdátév 5.50 Nap-kele 9.35 Bor és hatalom (spanyol s.) 10.05 Unokáink sem fogják látni... 10.50 Cimbora 11.15 Második lehetőség (am. s.) 12.00 Déli harangszó 14.00 Srpski Ekran 14.25 Ecranul nostru 14.50 Hrvatska kronika 15.20 Kalandok vára (am. s.) 15.50 Leo és Fred 16.00 Zöld kalap 16.30 A szerelem jogán (brazil. s.) 17.00 Pszichovonal 17.10 Életjel 17.15 Körzeti magazinok 17.45 Körzeti híradók 17.55 HIT-körnapok 18.15 Családi csetepaték 18.35 A pampák királya (brazil. s.) 19.30 Híradó 20.00 Mondd, szeretsz engem? (olasz-francia f.) 21.30 MM 21.35 Kenő 21.40 Hírek 21.45 Aktuális 22.10 Szabad verseny 22.40 Nem félünk a farkastól (am. f.) 0.45 Híradó

Március 12. csütörtök

5.30 Gazdátév 5.50 Nap-kele 9.35 Bor és hatalom (spanyol s.) 10.05 Helló, Magyarország! 10.50 A templom-építő 11.05 Tangó három szolamban (dán s.) 12.00 Déli harangszó 13.00 Az „örökzöld örökzöldek” 14.00 Együtt Velünk élő kisebbségek 14.50 Unser Bildschirm 15.20 Kalandok vára (am. s.) 15.50 Leo és Fred 16.00 Jövő-Menő 16.30 A szerelem jogán 17.00 Gyorssegély 17.10 Csellengők 17.20 Bohózatok 17.45 Körzeti híradók 18.00 Gyász 2/1 18.20 Vízipók, csodapók 18.35 A pampák királya (brazil s.) 19.30 Híradó 20.00 Szomszédok 20.35 Használj, s nem ragyogni akarok” 21.00 Örökös tag Almási Éva 21.45 Kenő 21.50 Hírek 21.55 Aktuális 22.20 Világkép 22.50 A sötét oldal (spanyol f.) 23.45 Stéphane Grappelli New Orleansban (angol zenés f.) 0.35 Híradó

Március 13. péntek

5.30 Gazdátév 5.50 Nap-kele 9.35 Bor és hatalom (spanyol s.) 10.05 Familia Kft. 10.35 Szomszédok 11.10 Savannah (amerikai s.) 12.00 Déli harangszó 14.00 Őten a szigeten (angol s.) 14.30 A mi Charlie-nk 15.15 Leo és Fred 15.25 Csapdák (kanadai s.) 15.55 Ficánkoló 16.05 Kisokos 16.30 Úrgammák 17.00 Láz-mérő 17.15 Égygyűrűk 17.45 Körzeti híradók 18.05 Ablak 19.00 „Az én Petőfim” 19.30 Híradó 20.00 Savannah (amerikai s.) 20.45 Exkluzív 21.10 Őtsemközt 21.55 Kenő 22.00 Hírek 22.05 Aktuális 22.30 „Szerencse-nap”, azaz „vidd haza az autód egészben” 23.50 Úgy szerettek, majd megesztek (angol f.) 1.20 Híradó

Március 14. szombat

5.50 Nap-kele 8.00 Jó reggelt, Istenem! 8.10 Rajzfilmsztárok parádéja. 9.05 Ficánkoló 9.15 Lim-lomtalánítás 9.30 Lurkó Kupa 9.40 Gyáva vagy hős? 10.10 Szókimondó 11.05 Szenvedélyek (olasz s.) 11.50 Angol Liga 12.45 Válaszolunk... a nézők telefonjaira 12.55 Energia ábécé 13.00 Híradó 13.10 Nyitott Stúdió 13.30 A Kölcsonkapott Föld 13.50 Azok a csodálatos állatok 14.15 Nepál 14.45 Bombasiker (am. vígjáték) 16.30 Családfa 16.45 Álompolgár 17.30 Zóna 17.55 Minden, ami zene 18.00 Vendégségben Kovács Ferencnél 18.25 Vers mindenkinél 18.35 Kamaszokunk legszebb nyara – Kalifornia 19.05 Lottóshow 19.30 Híradó 20.00 Egy marék por (angol f.) 22.00 Az 1848–49-es magyar forradalom és szabadságharc emlékhelyei 22.50 „Zúg Március 0.20 Tonik

Március 15. vasárnap

6.30 Gazdaképző 7.00 Ficánkoló 7.10 Trombi és a Tűzmozgó 7.15 Mesék Mátyás királyról 7.25 Motoszka 7.50 Jövő 7. 8.05 Zenegér 8.25 „Igy szől az űr!” 8.30 Rajzfilmsztárok parádéja 9.30 Ünnepeles zászólófelvonás 10.00 Tévémagiszter 10.55 Történelmi 12.10 Déli harangszó 12.05 Szerencsepercek 12.30 Nepál. Kik azok a magyarok? 12.55 Megemlékezés a Petőfi-szobornál 14.00 2x2 néha 5 (magyar f.) 15.40 Örömhír 16.00 Kortánc – Körkép Méhkeréki román életképek 16.10 Walt Disney bemutatja 17.10 Minden, ami zene 17.15 Helló, Magyarország! 18.05 Önök kérték! 19.00 A Hét 20.00 Diszeloadás a Magyar Állami Operaházban, Ünnepi beszéd, Erkel: Bánk bán

Programul
TV2A TV2
műsora

6.00 Hét x hét 6.25 Jelkép-kalendárium a TV2-vel 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 6.39 Faluvilág 7.07 Középpont 7.15 Pénzvillág 7.37 Sport 8.30 Állásbörze 8.35 Orvosmeteorológia 8.37 TV2 doktor 9.00 Dél előtt a TV2-vel 10.25 Egy kórház magánélete (am. sor.) 11.15 Marienhof 11.40 Mindent vagy semmit! 12.00 Stádium 12.15 Szerencsekerék 12.40 Egy kórház magánélete 13.30 Csupa-csupa élet (ném. sor.) 13.55 Cápali és Cápeli 14.25 Nekem nyolc! 14.55 Csipsz 15.50 Organikus narancs (ausztrál sor.) 16.15 Magnum (amerikai s.) 17.05 Marienhof (német s.) 17.30 Csupa-csupa élet (német sor.) 17.55 Az Acapulco-öböl (amerikai sor.) 18.25 Szerencsekerék 19.00 Tények, hírműsor 19.30 Gazdagok és szépek (am. sor.) 19.55 Mikor felragyog a nap (ol.-fr. s.) 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Tények – Jó estét, Magyarország! 23.00 Cagney és Lacey (am. sor.) 23.45 Hajnaltól napestig 0.10 Tények

6.00 Faluvilág 6.25 Jelkép-kalendárium 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 6.39 Faluvilág 7.07 Középpont 7.15 Pénzvillág 7.35 Sport 8.30 Állásbörze 8.35 Orvosmeteorológia 8.37 TV2 doktor 9.00 Dél előtt a TV2-vel 10.25 Egy kórház magánélete 11.15 Marienhof 11.40 Mindent vagy semmit! 12.00 Stádium 12.15 Szerencsekerék 12.40 Egy kórház magánélete (am. sor.) 13.30 Csupa-csupa élet 13.55 Cápali és Cápeli 14.25 Nekem nyolc! 14.55 Csipsz 15.50 Organikus narancs (ausztrál sor.) 16.15 Magnum (am. s.) 17.05 Marienhof 17.30 Csupa-csupa élet (ném. sor.) 17.55 Az Acapulco-öböl (am. sor.) 18.25 Szerencsekerék 19.00 Tények 19.30 Gazdagok és szépek (am. sor.) 19.55 Kaméleon (amerikai s.) 20.50 JAG – Becsületbeli ügyek (am. sor.) 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Jó estét, Magyarország! 23.00 Szuper csapat (amerikai sorozat) 23.45 Hajnaltól napestig 0.10 Tények

6.00 Nótaszó 6.25 Jelkép-kalendárium 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 6.39 Dél előtt a TV2-vel 10.25 Egy kórház magánélete (am. s.) 11.15 Marienhof (német s.) 11.40 Mindent vagy semmit! 12.00 Stádium 12.15 Szerencsekerék 12.40 Egy kórház magánélete 13.30 Csupa-csupa élet (német s.) 13.55 Cápali és Cápeli 14.25 Nekem nyolc! 14.55 Csipsz 15.50 Organikus narancs (ausztrál s.) 16.15 Magnum (amerikai s.) 17.05 Marienhof 17.30 Csupa-csupa élet (német s.) 17.55 Az Acapulco-öböl (mexikói s.) 18.25 Szerencsekerék 19.00 Tények 19.30 Gazdagok és szépek (amerikai s.) 19.55 Dútyi-dili (amerikai vígjáték) 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Tények 23.00 Zsaru blues (am. s.) 23.45 Hajnaltól napestig 0.10 Jó estét, Magyarország!

6.00 Gyökereink 6.25 Jelkép-kalendárium 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a TV2-vel 10.25 Egy kórház magánélete (am. s.) 11.15 Marienhof 11.40 Mindent vagy semmit! 12.00 Stádium 12.15 Szerencsekerék 12.40 Egy kórház magánélete (am. s.) 13.30 Csupa-csupa élet 13.55 Cápali és Cápeli 14.25 Nekem nyolc! 14.55 Csipsz 15.50 Organikus narancs (ausztrál s.) 16.15 Magnum (am. s.) 17.05 Marienhof 17.30 Csupa-csupa élet 17.55 Az Acapulco-öböl 18.25 Szerencsekerék 19.00 Tények 19.30 Gazdagok és szépek (am. s.) 19.55 Forró nyomok Megoldások magazinja 20.50 Rex felügyelő (német-osztrák s.) 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Tények 23.00 Remington Steele (am. s.) 23.45 Hajnaltól napestig 0.10 Jó estét, Magyarország!

6.00 Nemcsak egy mozi 6.25 Jelkép-kalendárium 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Dél előtt a TV2-vel 10.25 Egy kórház magánélete (am. s.) 11.15 Marienhof 11.40 Mindent vagy semmit! 12.00 Stádium 12.15 Szerencsekerék 12.40 Egy kórház magánélete (am. s.) 13.30 Csupa-csupa élet 13.55 Cápali és Cápeli 14.25 Megdumáljuk! 14.55 Csipsz 15.50 Frankie (német s.) 16.15 Magnum (am. s.) 17.05 Marienhof 17.30 Csupa-csupa élet 17.55 Az Acapulco-öböl (mexikói s.) 18.25 Szerencsekerék 19.00 Tények 19.30 Gazdagok és szépek (am. s.) 19.55 Kifutó 21.40 Mindent vagy semmit! 22.00 Tények 23.00 A bosszú (amerikai f.) 0.25 Hajnaltól napestig 0.50 Jó estét, Magyarország!

6.45 Teo. Rajzfilm 7.00 Pufóka 7.30 Egérfogó 8.00 Nekem nyolc! 8.55 Kölyökszínpad 9.50 Kik 10.15 Hét x hét 10.40 Top 10 11.05 Tecumseh (német indián f.) 13.00 Gazdagok és szépek (am. s.) 15.00 A papát kérjük karácsonyra (amerikai f.) 16.40 A TV2 és a Discovery Channell bemutatja: Atlantis 17.30 A hegyi doktor (német s.) 18.30 Szerencsekerék 19.00 Tények 19.30 Serelem első látásra 19.55 Darkman (amerikai thriller) 21.30 Garden street-i ház (amerikai sci-fi) 22.00 Psycho (amerikai thriller) 24.00 Pamela titkai (amerikai erotikus f.)

6.45 Teo 7.00 Könyvek könyve 7.30 Sulisok(k) 8.00 Nekem nyolc! 9.00 Megdumáljuk? 9.55 Nyelvlecke: Follow me 10.20 A-Z 10.50 15.05 március 11.15 Gyökereink 11.45 Hűség az Isten 12.15 Nótaszó 12.45 Az Acapulco-öböl (mexikói sor.) 14.45 Kifutó 16.15 Szuper csapat (am. s.) 17.05 Az Űrközpont (am. s.) 18.00 Tények 18.10 Napló 19.00 Szerencsekerék 19.30 Serelem első látásra 19.55 Közkívánatra! 21.50 Mozivarázs Lesz ez még így se! 22.00 Nemcsak egy mozi 22.30 Segesvár (film) 23.40 Napló 0.30 Himnusz

Programul
RTL KlubRTL Klub
műsora

6.30 Jó reggelt! 8.30 100-ból egy (ism.) 9.00 A farm, ahol élünk (am. sor., ism.) 9.45 Klip Klub 10.10 Rajzfilm Klub (rajzfilmsorozatok ism.) 11.45 Az első csók (fr. sor., ism.) 12.10 Knight Rider (am. sor., ism.) 12.57 Meri vagy nem meri? 13.00 Híradó 13.15 Recept Klub 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói sor.) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.20 Az első csók (francia filmsor.) 16.40 A farm, ahol élünk (am. filmsorozat) 17.30 100-ból egy 18.00 Meri vagy nem meri? 18.05 Knight Rider (am. sor.) 18.55 Meri vagy nem meri? 19.00 Híradó 19.30 Fókusz 19.55 Meri vagy nem meri? 20.00 Halálós hegycsúcs (am. film) 21.40 Reflex (vitaműsor) 22.40 A kis Buddha (olasz-franci-angol film, ism.) 0.50 Fókusz (ism.), időjárás.

6.30 Jó reggelt! 8.30 100-ból egy (ism.) 9.00 A farm, ahol élünk (am. sor., ism.) 9.45 Klip Klub 10.10 Rajzfilm Klub (rajzfilmsorozatok ism.) 11.45 Az első csók (fr. sor., ism.) 12.10 Knight Rider (am. sor., ism.) 12.57 Meri vagy nem meri? 13.00 Híradó 13.15 Recept Klub 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói sor.) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.20 Az első csók (francia filmsor.) 16.40 A farm, ahol élünk (am. filmsorozat) 17.30 100-ból egy 18.00 Meri vagy nem meri? 18.05 Knight Rider (am. sorozat) 18.55 Meri vagy nem meri? 19.00 Híradó 19.30 Fókusz 19.55 Meri vagy nem meri? 20.00 Halálós dőfés (német filmsor.) 21.40 Aranykor (amerikai film) 22.30 Halálós hegycsúcs (am. film, ism.) 0.05 Fókusz (ism.), időjárás.

6.30 Jó reggelt! 8.30 100-ból egy (ism.) 9.00 A farm, ahol élünk (am. sor., ism.) 9.45 Klip Klub 10.10 Rajzfilm Klub (Rajzfilmsorozat ism.) 11.45 Az első csók (fr. sor., ism.) 12.10 Knight Rider (am. sorozat, ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Híradó 13.15 Recept Klub 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói sorozat) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.20 Az első csók (francia sorozat) 16.40 A farm, ahol élünk (am. sor.) 17.30 100-ból egy 18.00 Meri vagy nem meri? 18.05 Knight Rider (am. sor.) 18.55 Meri vagy nem meri? 19.00 Híradó 19.30 Fókusz 19.55 Meri vagy nem meri? 20.00 Kettős bevetés (német film) 20.55 Édes örökltség (francia film) 22.35 Halálós dőfés (német film, ism.) 0.05 Fókusz (ism.), időjárás.

6.30 Jó reggelt! 8.30 100-ból egy (ism.) 9.00 A farm, ahol élünk (am. sor., ism.) 9.45 Klip Klub 10.10 Rajzfilm Klub (rajzfilmsorozatok ism.) 11.45 Az első csók (fr. sor., ism.) 12.10 Knight Rider (ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Híradó 13.15 Recept Klub 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói sor.) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.20 Az első csók (fr. sorozat) 16.40 A farm, ahol élünk (am. sor.) 17.30 100-ból egy 18.00 Meri vagy nem meri? 18.05 Knight Rider (am. filmsorozat) 18.55 Meri vagy nem meri? 19.00 Híradó 19.30 Fókusz 19.55 Meri vagy nem meri? 20.00 Angyal érintés (am. sor.) 20.50 Gyermek az éjszakában (am. film) 22.25 Édes örökltség (fr. film, ism.) 0.05 Fókusz (ism.), időjárás.

6.30 Jó reggelt! 8.30 100-ból egy (ism.) 9.00 A farm, ahol élünk (am. sor., ism.) 9.45 Klip Klub 10.10 Rajzfilm Klub (rajzfilmsorozatok ism.) 11.45 Az első csók (fr. sorozat, ism.) 12.10 Knight Rider (am. sorozat, ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Híradó 13.15 Recept Klub 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói sor., ism.) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.20 Az első csók (fr. filmsorozat) 16.40 A farm, ahol élünk (am. filmsorozat) 17.30 100-ból egy 18.00 Meri vagy nem meri? 18.05 Knight Rider (am. filmsorozat) 18.55 Meri vagy nem meri? 19.00 Híradó 19.30 Fókusz 19.55 Meri vagy nem meri? 20.00 Három fölösleges férfi (francia film) 21.35 Gyilkos sorok (angol sor.) 22.25 Kutass és rombolj! (angol film) 24.00 Fókusz (ism.), időjárás.

7.00 Kölyökklub 11.05 Lassie (amerikai filmsorozat) 11.35 Mágusok (ausztrál-lengyel sorozat) 12.05 A fiatal orosz-lán-fókák lázadása (angol dokumentumfilm) 13.00 Híradó 13.10 Bravo Tv 15.00 Gyilkos sorok (angol sorozat, ism.) 15.50 Hét tonna dollár (magyar film) 17.15 Így készült: a bunyós (dokumentumfilm) 17.45 Hetedik mennyország (amerikai sorozat) 18.30 Kész átvétel (kandi kamera) 19.00 Híradó 19.30 RTL Sport Klub 20.00 Bombanó (amerikai vígjáték) 22.00 A kód (am. horror) 23.35 Három fölösleges férfi (francia film, ism.)

7.00 Kölyökklub 11.05 Lassie (amerikai filmsorozat) 11.30 Szívvel, lélekkel (talkshow másképp) 12.00 Sajtóklub 13.00 Híradó 13.10 Dóra mozija (magazin) 13.35 Az ellopott szerda (magyar film) 14.50 Házibuli (francia film) 17.00 David Attenborough: Szeszélyes természet (dokumentumfilm) 18.00 Fókusz plusz (válogatás a hét riportjaiból) 18.30 Kedvenc (kisállattartók magazinja) 19.00 Híradó 19.30 Vészhelyzet (amerikai filmsor.) 20.15 Fekete gyémántok (magyar film) 22.55 A gonosz érintése (am. film) 0.30 Dóra mozija (ism.) 0.30 Sajtóklub (ism.).

Programul
TV RomâniaA Román
TV műsora

11.00 TVR Info 11.05 Serial (R). Ultimele știri 12.00 Avocatul poporului (R) 13.00 TVR Info 13.10 Serial (R). Cristal 14.00 Meridianele dansului (R) 14.30 O altă putere (R). Invitat Mihail Stanca 15.00 Emisiune în limba maghiară 16.35 Serial. Casă de piatră 17.00 Arhive românești 17.30 Interactiv tele-joc 18.00 Serial. Sunset Beach 18.50 Agenda Muzelor 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun! 19.00 Jurnal 20.15 Serial. Echipa de intervenție 21.15 Fetele schimbării 22.15 Jurnalul de noapte 22.30 Scena 23.00 Serial. Canary Warf 23.30 Videocasetă muzicală.

5.00 România ora 5 fix! 7.30 Desene animate 8.00 TVR Cluj-Napoca 9.00 TVR Info 9.05 TVR Iași 10.00 TVR Timișoara 11.00 TVR Info 11.05 Serial (R). Ultimele știri 12.00 Serial (R). Credo 13.00 TVR Info 13.10 Serial. Cristal 14.00 Emisiune pentru persoane cu handicap 14.30 Eclesiast '98 15.00 Emisiuni în limba maghiară 16.00 TVR Info 16.10 Desene animate 16.35 Serial. Casă de piatră 17.00 In flagrant 17.30 Interactiv tele-joc 18.00 Serial. Sunset Beach 18.50 Agenda Muzelor 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun! 19.00 Jurnal 20.15 Telecinemateca. Luna 22.40 Jurnalul de noapte 22.55 Universul cunoașterii 23.45 Serial. Canary Wharf.

5.00 România ora 5 fix! 7.30 Desene animate (R) 8.00 TVR Cluj-Napoca 9.00 TVR Info 9.05 TVR Iași 10.00 TVR Timișoara 11.00 TVR Info 11.05 Serial (R). Ultimele știri 2.00 Fotbal: C.S.M. Reșița–Steaua 13.50 Debut. Vasile Nedelcu, regizor la Teatrul din Galați 14.05 Tradiții 14.30 Pro Patria 15.30 Tribuna partidelor parlamentare 16.00 TVR Info 16.10 Desene animate 16.35 Serial. Casă de piatră 17.00 Medicina pentru toți 17.30 Interactiv tele-joc 18.00 Serial. Sunset Beach 18.50 Agenda Muzelor 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun! 19.00 Jurnal 20.10 Impact 20.30 Fotbal: Borussia Dortmund–F. C. Barcelona în returul Supercupei Europei 22.30 Jurnalul de noapte 22.45 Cultura în lume 23.15 Fotbal: meci din returul semifinalelor Cupei Italiei.

5.00 România ora 5 fix! 7.30 Desene animate 8.00 TVR Cluj-Napoca 9.00 TVR Info 9.05 TVR Iași 10.00 TVR Timișoara 11.00 TVR Info 11.05 Serial (R). Ultimele știri 12.00 Sensul tranziției (R) 13.00 TVR Info 13.10 Serial (R). Cristal 14.00 Dialog 14.30 Pompieri vă informează! 14.45 Lege și fărâdelege 15.00 Convițiuiri 16.00 TVR Info 16.10 Desene animate 16.35 Serial. Casă de piatră 17.00 Timpul Europei 17.30 Interactiv tele-joc 18.00 Serial. Sunset Beach 18.45 Rezultatele tragerilor loto 5/40 și expres 18.50 Agenda Muzelor 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun 19.00 Jurnal 20.15 Serial. Dr. Quinn 21.15 Cu ochii n 4 22.00 Pariul Trio 22.05 Reflecții rutiere 22.15 Jurnalul de noapte 22.30 Bank-Note 23.00 Serial. Canary Wharf 23.30 Magazin muzical-umoristic.

5.00 România ora 5 fix! 7.30 Desene animate 8.00 TVR Cluj-Napoca 9.00 TVR Info 9.05 TVR Iași 10.00 TVR Timișoara 11.00 TVR Info 11.05 Serial (R) Ultimele știri 12.00 Convițiuiri 12.30 Sănătate, că-i mai bună decât toate! (R) 13.00 TVR Info 13.10 Serial (R) Cristal 14.00 De la lume adunate ... 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 TVR Info 16.10 Mapamond 16.35 Serial. Casă de piatră 17.00 Desene animate 18.00 Serial. Sunset Beach 18.50 Agenda Muzelor 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun 19.00 Jurnal 20.10 Film. Entitatea 22.15 Jurnalul de noapte 22.30 Planete cinema. Lumea e o scenă ... 23.20 Cinematograf de noapte. Străzile din L. A.

6.00 Bună dimineața ... de la Timișoara și de la București! 7.30 Alf și Omega 8.00 TVR Info 8.05 Fetiți-vă de măgaruși! 9.05 Serial. Viața ca în viață 9.50 Desene animate 10.20 Film. Femeia în verde 11.30 Ecranul 12.00 Serial documentar 13.00 Info Magazin 14.00 Video Magazin 16.20 SERIAL. Justiție militară 17.10 Desene animate 17.30 Serial. Hollyoaks 18.00 Eurovision 1998 (I) 19.00 Jurnal 19.30 Eurovision 1998 (II) 20.30 Srial. Vizitatorul 21.25 TVR Info 21.30 Filmele secolului. Colecția Warner. Pe aripile vântului 23.30 Arena AS.

6.00 Bună dimineața de la ... București! 7.30 Lumină din lumină 8.00 TVR Info 8.05 Desene animate 8.30 Serial. Fetița cu pișturi 9.00 Ala-Bala, Portocala! 9.45 Biserica satului 10.00 Viața satului 11.30 Tezaur folcloric 12.00 Serial de călătorii 13.00 Fotbal: Otetul Galați–F. C. Național, în etapa a 24-a Diviziei A 14.50 Turnul Babel 16.20 Serial Sf. Star Trek 17.10 Desene animate 17.35 Serial. Hollyoaks 18.00 Robingo 18.40 Duminica sportivă 18.55 Doar o vorbă „săt-i” mai spun 19.00 Jurnal 19.15 Tragera loto special 6/49 și Noroc 20.00 Film. Musafirul 21.50 TVR Info 21.55 Pariul Trio 22.00 Serial. D-na King, agent secret 22.5 Repriza a treia.

Luni, 9 martie

Marți, 10 martie

Miercuri, 11 martie

Joi, 12 martie

Vineri, 13 martie

Sâmbătă, 14 martie

Duminică, 15 martie



„Îngroparea iernii” la Aletea

Și în acest an, în săptămîna trecută s-a desfășurat la Aletea frumosul obicei legat de „îngroparea iernii”. La 25 februarie pe străzile orașului au apărut călăreți mascați, căruțe, pe care se putea citi tabla „cursă specială”. Trecătorii erau opriți de alți tineri mascați, care, ca tilharii de drumul mare, opreau oamenii, însă nu le cereau bani, ci îi mîzgăleau cu funingine și îi îmbiau să participe și ei la veselia generală. Prin reînvierea acestui obicei s-a putut constata din nou că tradițiile își găsesc și azi mulți adepți, iar tineretul, care nu a cunoscut încă aceste obiceiuri și le însușește cu entuziasm și plăcere.

Imaginea noastră a surprins un moment din timpul acestui obicei de carnaval.

Mozaic

● Stenografia este cunoscută din antichitate fiind folosită de scribul lui Cicero, sclavul Tiron. În 1786, englezul Samuel Taylor a creat stenografia modernă, sistemul fiind îmbunătățit de compatriotul său Isaac Pitman în 1837.

● Coarnele berbecului, fiind în contact permanent cu aerul, asigură o scădere a temperaturii medii a corpului. Când e prea frig, vasele sanguine se contractă, sînt mai puțin irigate și organismul își păstrează caloriile. Coarnele îndeplinesc astfel o funcție asemănătoare cu cea a radiatorilor la automobile.

● În orașul Wellington crește un măr care rodește pe toată perioada anului și ale cărui frunze nu cad niciodată.



„Lennon Legend”

Trecut în eternitate mult prea devreme, la vîrsta deplinei maturități artistice, LENNON continuă să influențeze muzica acestui sfîrșit de secol, melodiile sale păstrîndu-și nealterată valoarea din momentul în care au fost lansate! Melodii pe care timpul nu a reușit să le facă uitate de alții, crezul său — „Imagine” transmițîndu-se din generație în generație... „Lennon Legend” — o redescoperire a unui muzician genial pentru tinerii anilor '96, o excelentă alternativă sonoră din care nu lipsesc „Jealous Guy”, „Give Peace A Chance”, „Nobody Told Me” și „Happy Xmas (War Is Over)”... Lennon spunea: „puteți spune că sînt un visător, dar nu sînt singurul”. Triumful visătorilor!!!

Ce le trece unora prin minte?!

□ Australianul John Sonberg a cărat în dinți o țeavă de 5,4 metri lungime și cîntărind 8,3 kilograme. Astfel „echipat”, el a parcurs o distanță de 28,650 kilometri, pe o șosea de lîngă Melbourne. Performanța a durat trei ore și jumătate.

□ În cadrul unui spectacol televizat, belgianul Wilfried Oscar Morbee a ținut cu dinții un elicopter, folosind un harnașament special. Aparatul n-a reușit să decoleze. Eroul s-a ținut cu mîinile de un cîrlig uriaș înfipt în pămînt, efortul lui a funcționat 112 secunde, după care pilotul a oprit motoarele. Elicopterul se ridicase doar cîteva centimetri de la sol. Ulterior, Wilfried a reușit să trakteze cu dinții o barcă cu două persoane, în timp ce el se afla într-o șalupă. Performanța s-a petrecut în Golful San Francisco, pe distanța de 15 kilometri.

**Dacă doriți să ne sunați...
...vă stăm la dispoziție!**

**LA TELEFON: 66/361-789,
66/463-152
TELEFAX: 66/463-152**

între orele 8-16

Anunțuri, reclamă, mică publicitate pot fi trimise și prin telefon și telefax la adresa redacției. Le vom publica în cel mai scurt timp, în mod gratuit.

MICA PUBLICITATE

DRAGI ELEVI, DRAGI SPORTIVI!

Administrația Permanentă a Taberelor Școlare din județul Arad vine în întîmpinarea voastră cu multe și variate oferte de petrecere a timpului liber în mod util și plăcut în taberele din:

MONEASA, DEZNA, CĂSOAIA, PĂULIȘ, SĂVÎRȘIN.

La fiecare sfîrșit de săptămîna, în orice anotimp, numai în MONEASA și SĂVÎRȘIN!

A.P.T.S. vă asigură locuri în bazele sale din întreaga țară în tot timpul anului.

Căutați-ne și nu veți regreta!

Telefon: 00 40 75-253703

Vă mulțumim că ne-ați ales.

Petreceți o seară plăcută la
**RESTAURANTUL
„Tölgyfa”
din Giula**
**MÎNCĂRURI ALESE, BĂUTURI
FINE, MUZICĂ!**

Atenție, filateliști!
VÎNZARE – CUMPĂRARE
de mărci poștale, serii și
colecții complete!
ESTIMARE – ATESTARE
de colecții și unicate!
Pe adresa:
**EXKLUSIV-PHILATELIA
Kft.**

**H-5700 GYULA
Tiborc u. 18.
Tel./fax: 463-341**



Magazinul Nyisztor din centrul comunei Micherechi

Vă așteaptă cu un sortiment bogat de produse alimentare la prețuri accesibile.

Tot aici se pot procura folii din polietilenă și material plastic la prețuri convenabile.

Așteptăm cumpărătorii noștri la adresa:

**Micherechi, str. Kossuth nr. 105.
Tel.: (66) 375-038**

● De vânzare fabrică de paste făinoase. Capacitate de producție 100 Kg/oră. Informații la telefoanele: 06-66/480-561, 06-30/255-583, 06-66/382-315.

● Oferim făină de grîu pentru brutării, importatori din România.
Tel.: 06-30/255-583

● Căutăm firme, persoane cu relații comerciale în România, Ucraina, Rusia, Tel.: 06-66-480-561 sau Radio tel.: 05-30-255-583.

● Bărbat tînr (30 ani) vorbind limba maghiară și română perfect ar reprezenta firme în România sau Ungaria care doresc să deschidă reprezentanță. Tel. 06-66-382-315 sau Radio tel.: 06-30-255-583.

ÎN LIMBA MATERNĂ – emisiune regională în limba română

9 MARTIE, LUNI (redactor: Petru Cîmpian)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.40: Evenimente calendaristice 10.45: Program religios ecumenic – preluat de la radio Vocea Evangheliei din Oradea 11.30 Buletin informativ, date meteo 11.40 Interviu, reportaje actuale 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

10 MARTIE, MARȚI

Din cauza sesiunii parlamentare emisiunea nu va avea loc!

11 MARTIE, MIERCURI (redactor: Adam Bauer)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.15: „Și ei au fost copii...” – rubrica Elenei Munteanu 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Sport 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

12 MARTIE, JOI (redactor: Eva Iova)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 11.00: „Lumea femeilor” – magazinul sexului mai slab 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Nota săptămîinii 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

13 MARTIE, VINERI (redactor: Adam Bauer)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.20: Români din Voivodina – relatează Cornel Mata din Vîrșet 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Revista presei „Foia românească” 11.45: Noutăți la Liceul Românesc din Giula – relatează Veronica Tompan 11.50: Curiozități, știri din România – relatează Marius Dobre din București 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

14 MARTIE, SÎMBĂTĂ (redactor: Iulia Kaupert)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.35: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 14.40: Recomandări culturale pentru week-end 15.00: „Party Time” – emisiune muzicală pentru tineret 15.30 Curiozități, etîr din Ungaria, România ei din lume 15.58: Încheiere

15 MARTIE, DUMINICĂ (redactor: Iulia Kaupert)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40-15.20: Retrospectiva săptămîinii (spicuiri din interviurile, reportajele difuzate în cursul săptămîinii) 15.20: Sinteza evenimentelor săptămîinii – program informativ preluat de la Radio Budapesta 15.55: Încheiere

În fiecare seară, între orele 19.00-19.30 se prezintă emisiunea românească, difuzată pe țară. Sumarul acesteia este compus din actualitățile zilei și reportaje, interviuri din viața comunității noastre, respectiv relatări din viața școlilor românești.

Emisiunea de seară, difuzată pe țară, pe lîngă frecvențele de 66,29 MHz și 66,14 MHz, poate fi ascultată și pe undele occidentale, pe frecvențele locale ale studiilor regionale. Radio Calypso, Budapesta 873 kHz, Radio Debretin 91,4 MHz, Radio Seghedin 93,1 MHz

Avanpremiera „ECRANUL NOSTRU” 7 martie, 1998 (reluare)

În această săptămîină, „ECRANUL NOSTRU” oferă un mic bloc informativ, după care vor urma trei relatări despre sezonul balurilor. Camera de luat vederi a redacției românești a fost prezentă la petrecerile românești din Seghedin, Chitighaz și Micherechi.

După aceste cronici cu momente distractive, urmează un montaj din serialul „Muzeul Satului” din București. De această dată despre *bordeiul tradițional românesc*.

Realizator și prezentator: Tiberiu Boca. Redactor știri: Eva Iova.

FM 92,1 STEREO

RADIO VOCEA EVANGHELIEI ORADEA

5.00-5.30 Actualități BBC 5.30-7.00 Bună dimineața 7.00-7.20 Știrile locale 7.30-8.30 Muzică și meditații biblice 8.30-9.30 Predică 9.30-11.00 Lecturi biblice, știri, mesaje creștine și muzică 11.00-12.00 Divina armonie 12.00-13.00 Răspundem ascultătorilor 13.00-13.30 Actualități BBC 13.30-15.00 Lecturi biblice, meditații biblice, muzică 15.00-16.00 Știri, mesaje creștine, muzică 16.00-17.00 Știri, mesaje creștine, muzică 17.00-17.45 Actualități BBC 17.45-18.00 Anunțuri și reclame 18.00-18.45 Reluare: Predică 18.45-19.10 Emisiune pentru copii 19.10-19.30 Muzică 19.30-20.00 Cu brațele deschise 20.00-20.30 Actualități BBC 20.30-21.00 Cartea pe unde radio 21.00-22.00 Emisiune de viață spirituală 22.00-23.00 Predică 23.00-5.00 Nocturna RVE (muzică, meditații biblice, mesaje creștine, lecturi biblice)

RADIO VOCEA EVANGHELIEI BUCUREȘTI